

## **CURRICULUM VITAE**

### **RAMÓN CEDANO MELO**

José Andrés Aybar Castellanos, Condominio México III #75, Apt. 3-1  
El Vergel, Santo Domingo, República Dominicana  
Tel.: (809) 567-0970, Cel.: (809) 492-7777  
Correo electrónico: rcedano@rcmtranslations.com

### **DATOS PERSONALES**

Nacido el 17 de noviembre 1966, en Higüey

Casado  
Dos hijas

### **EDUCACIÓN**

- 1983-1984 : Curso de Inglés: California Aircraft Institute
- 1984-1986 : Diploma de Inglés Avanzado: Instituto Dominicano-Americano
- 1986-1988 : Diplôme de Langue Française: Alliance Française-  
Santo-Domingo - Paris
- 1989-1993 : Licenciatura en Administración Hotelera: Universidad  
APEC (Summa Cum Laude)
- 1993-1995 : Maestría en Administración de Empresas, MBA:  
Seton Hall University – Nueva Jersey, EE.UU.
- 2000-2001 Maestría Français Langue Etrangère – incompleta:  
Université des Antilles et de la Guyane, France Outremer
- 2002-2003 Diplomado en Análisis Documental :  
Universidad Complutense de Madrid, España
- 2004- Certificado de Maestro Bibliotecario:  
Universidad de Puerto Rico, Recinto Río Piedras

Lenguas extranjeras : inglés : leo, escribo, hablo  
: francés : leo, escribo, hablo  
: italiano : leo y hablo

### EXPERIENCIA

- 1987- : Profesor de inglés y francés: Universidad APEC
- : Traductor et intérprete: Universidad APEC
- 1989-1993 : Coordinador del Instituto de Lenguas Latinas:  
Universidad APEC
- 1990-1992 : Reportero: Hispaniola Business: Periódico en lengua inglesa-  
Santo-Domingo
- 1993-1995 : Asistente del Director Ejecutivo de Programas Académicos  
Especiales – Seton Hall University - Nueva Jersey
- : Profesor adjunto de español, francés e italiano en el  
Departamento de Lenguas Modernas: Seton Hall University
- 1996-1997 : Coordinador de Relaciones Internacionales:  
Universidad APEC
- : Asistente Subsecretario de Estado Turismo para Asuntos  
Internacionales
- : Colaborador : The Santo Domingo News
- 1997- Presidente y socio de C Y F Comercial, empresa dedicada a  
la venta de electrodomésticos
- 1998-2001 : Asistente del Rector: Universidad APEC
- 2001- Coordinador del Instituto de Lenguas Latinas:  
Universidad APEC y Delegado del Rector para la movilidad  
estudiantil
- 2003-2005 Director Biblioteca UNAPEC

PUBLICACIONES

: *The Struggle to Liberalize Foreign Investment Policy in the Dominican Republic*, trabajo elaborado en colaboración con el Dr. William Stoeber y presentado en ocasión de la Conferencia Regional de la Academia de Comercio Internacional 1995- Nueva Jersey

Traductor                      On the Topography and Geology of Santo Domingo by William M. Gabb. Sociedad Dominicana de Bibliófilos, 2003.

Traductor                      La Construcción de una Alianza Estratégica = The Building of a Strategic Alliance. Funglode, 2003